



Cieszyn, 15 lutego 2017 r.

**Pan**

**Czesław Banot**

**Radny Rady Miejskiej Cieszyna**

WS.0003.4.2017

Odpowiadając na Pana zapytanie BRM.0003.621.2017 z dnia 01 lutego 2017 r. uprzejmie informuję, że w związku z likwidacją Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Cieszynie cenniki opłat za korzystanie z obiektów sportowych, w tym ich wynajmu, którymi dotychczas zarządzała ta jednostka, uległy zmianie.

Cenniki dotyczące obiektów administrowanych przez Wydział Sportu Urzędu Miejskiego w Cieszynie, tj.:

- a) Hali Widowiskowo-Sportowej im. Cieszyńskich Olimpijczyków przy ul. Sportowej 1,
- b) kortów tenisowych przy ul. Sportowej 1,
- c) kąpieliska miejskiego przy Alei Łyska 23,
- d) boiska wielofunkcyjnego w Markłowicach przy ul. Frysztańskiej,
- e) pawilonu Judo przy ul. Sarkandra,

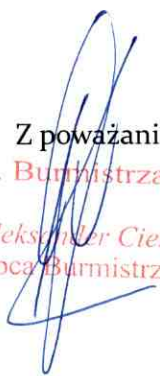
stanowią załączniki do Zarządzenia Nr 0050.777.2016 Burmistrza Miasta Cieszyna z dnia 30 grudnia 2016 roku w sprawie ustalenia cennika opłat za korzystanie z obiektów sportowo-rekreacyjnych administrowanych przez Gminę Cieszyn. Cennik dotyczący obiektów sportowych przejętych przez Szkolne Schronisko Młodzieżowe w Cieszynie, tj.:

- a) stadionu przy Alei Łyska 21,
- b) stadionu „Pod Wałką” przy ul. A. „Bolko” Kantora 10,
- c) sali sportowej przy Alei Łyska 21,

stanowi załącznik do Zarządzenia Nr 0050.6.2017 Burmistrza Miasta Cieszyna z dnia 4 stycznia 2017 roku w sprawie ustalenia cennika za korzystanie z obiektów Szkolnego Schroniska Młodzieżowego w Cieszynie.

Wymienione zarządzenia wraz z załącznikami zawierającymi cenniki są publicznie dostępne w Biuletynie Informacji Publicznej Miasta Cieszyna. Załączam je również do niniejszego pisma.

Z poważaniem  
Z up. Burmistrza Miasta  
*Aleksander Cierniak*  
Zastępca Burmistrza Miasta



Sporządził: Cezary Cieńciała – Naczelnik Wydziału Sportu

Rozdzielnik:

1 x adresat

1 x Krzysztof Kasztura - Przewodniczący Rady Miejskiej Cieszyna

1 x WS - a/a



**BURMISTRZ MIASTA  
CIESZYNA**

**Zarządzenie Nr 0050.6.2017  
Burmistrza Miasta Cieszyna  
z dnia 4 stycznia 2017 roku**

w sprawie ustalenia cennika za korzystanie z obiektów Szkolnego Schroniska Młodzieżowego w Cieszynie.

Na podstawie art. 30 ust. 1 z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (tekst jednolity: Dz. U. z 2016 r., poz. 446 z późn. zm.) i uchwały Rady Miejskiej w Cieszynie Nr LII/382/97 z dnia 29 września 1997 roku w sprawie powierzenia Zarządowi Miasta Cieszyn uprawnień do ustalania wysokości cen i opłat za usługi komunalne o charakterze użyteczności publicznej oraz za korzystanie z gminnych obiektów i urządzeń o charakterze użyteczności publicznej

**§ 1**

1. Ustalam ceny za udostępnianie i wynajem obiektów sportowych Szkolnego Schroniska Młodzieżowego w Cieszynie zgodnie z cennikiem stanowiącym Załącznik nr 1 do niniejszego zarządzenia.
2. Ustalam ceny za udostępnianie bazy noclegowej Szkolnego Schroniska Młodzieżowego przy Al. J. Łyska 21 w Cieszynie zgodnie z cennikiem stanowiącym Załącznik nr 2 do niniejszego zarządzenia.
3. Upoważniam Dyrektora Szkolnego Schroniska Młodzieżowego w Cieszynie do stosowania promocji, upustów i zwolnień z opłat.

**§ 2**

Wykonanie zarządzenia powierzam Dyrektorowi Szkolnego Schroniska Młodzieżowego w Cieszynie.

**§ 3**

Traci moc zarządzenie nr 267/II/2008 Burmistrza Miasta Cieszyna z dnia 9 kwietnia 2008 roku oraz zarządzenie Nr 0050.1028.2013 Burmistrza Miasta Cieszyna z dnia 30 grudnia 2013 roku.

**§ 4**

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podjęcia.



**Burmistrz Miasta**  
*Ryszard Macura*  
**Ryszard Macura**

Rozdzielnik:

- 1x OR – rejestr zarządzeń,
- 1x CUW,
- 1x SSM.

**CENNIK ZA UDOSTĘPNIANIE I WYNAJEM OBIEKTÓW SPORTOWYCH  
SZKOLNEGO SCHRONISKA MŁODZIEŻOWEGO (BRUTTO)**

Lp.	Nazwa obiektu	Cieszyńskie szkoły	Inne podmioty	Cieszyńskie stowarzyszenia i kluby sportowe <sup>1</sup>
1.	<b>Stadion przy Al. Jana Łyska 21</b>			
	Płyta główna			
	- trening	100 zł/godz.	200 zł/godz.	10 zł/godz.
	- mecz	300 zł/godz.	400 zł/godz.	40 zł/godz.
2.	<b>Stadion „Pod Walką” przy ul. A. „Bolko” Kantora 10</b>			
	Płyta główna			
	- trening, lekcja	25 zł/godz.	100 zł/godz.	1 zł/godz.
	- mecz	25 zł/godz.	300 zł/godz.	1 zł/godz.
	Płyta treningowa I			
	- trening, lekcja	20 zł/godz.	60 zł/godz.	1 zł/godz.
	- mecz	20 zł/godz.	100 zł/godz.	1 zł/godz.
	Płyta treningowa II			
	- trening lekcja	10 zł/godz.	50 zł/godz.	1 zł/godz.
3.	<b>Sala sportowa przy Al. Jana Łyska 21</b>	40 zł/godz.	50 zł/godz.	5 zł/godz.

<sup>1</sup> Przysługuje podmiotom realizującym zadania publiczne w zakresie kultury fizycznej i sportu na podstawie umowy zawartej z Gminą Cieszyn.

**Burmistrz Miasta**  
*Gmina Cieszyn*  
**Ryszard Macura**



Załącznik Nr 2  
do Zarządzenia Nr 0050.6.2017  
Burmistrza Miasta Cieszyna  
z dnia 4 stycznia 2017 roku

**CENNIK ZA KORZYSTANIE Z BAZY NOCLEGOWEJ SZKOLNEGO  
SCHRONISKA MŁODZIEŻOWEGO (BRUTTO)**

Lp.	Usługa	Dzieci, młodzież, opiekunowie	Dzieci, młodzież, opiekunowie. Zniżka PTSM	Pozostali turyści. Zniżka PTSM	Pozostali turyści
1.	Pokój 2 - osobowy do pojedynczego wykorzystania	70 zł			
2.	Pokój 2 - osobowy	80 zł (40 zł / os.)	60 zł (30 zł / os.)	80 zł (40 zł / os.)	100 zł (50 zł / os.)
3.	Pokój 3 - osobowy	120 zł (40 zł / os.)	100 zł (30 zł / os.)	120 zł (40 zł / os.)	150 zł (50 zł / os.)
4.	Apartament	180 zł			
5.	Sauna	100 zł/godz.			
6.	Sala konferencyjna	60 zł/godz.			

**Burmistrz Miasta**

*Ryszarda Maćka*





**Zarządzenie Nr 0050.777.2016  
Burmistrza Miasta Cieszyna  
z dnia 30 grudnia 2016 roku**

w sprawie ustalenia cennika opłat za korzystanie z obiektów sportowo-rekreacyjnych administrowanych przez Gminę Cieszyn

Na podstawie art. 30 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (tekst jednolity: Dz.U. z 2016 roku, poz. 446 z późn. zm.) i uchwały Rady Miejskiej w Cieszynie Nr LII/382/97 z dnia 29 września 1997 roku w sprawie powierzenia Zarządowi Miasta Cieszyna uprawnień do ustalenia wysokości cen i opłat za usługi komunalne o charakterze użyteczności publicznej oraz za korzystanie z gminnych obiektów i urzędzeń o charakterze użyteczności publicznej

**§ 1**

Ustalam cenniki opłat oraz tryb i zakres stosowania upustów za korzystanie z obiektów sportowo – rekreacyjnych administrowanych przez Gminę Cieszyn.

**§ 2**

1. Za korzystanie z obiektów sportowo-rekreacyjnych administrowanych przez Gminę Cieszyn ustalam opłaty w wysokości określonej w cennikach stanowiących załączniki nr 1 – 5 do niniejszego zarządzenia.
2. Ceny określone w niniejszych cennikach są cenami brutto.
3. Na podstawie odrębnej umowy zawartej pomiędzy Gminą Cieszyn a podmiotem zainteresowanym odbywa się:
  - a. udostępnianie obiektów i pomieszczeń administrowanych przez Gminę Cieszyn do organizacji imprez innych niż określone w cenniku (np. koncerty, występy artystyczne, festiwale, wystawy, kongresy itp.),
  - b. świadczenie usług innych niż określone w niniejszych cennikach.

**§ 3**

Upoważniam Naczelnika Wydziału Sportu do stosowania upustów określonych w niniejszym zarządzeniu w przypadku organizacji imprez, które:

- a. odgrywają szczególną rolę dla rozwoju sportu w Cieszynie,
- b. odgrywają szczególną rolę dla promocji miasta,
- c. dotyczą utrzymania bezpieczeństwa i porządku w mieście,
- d. są organizowane lub współorganizowane przez Urząd Miejski w Cieszynie.

**§ 4**

1. Zakres stosowania upustów z opłat obejmuje wszystkie usługi określone w załącznikach nr 1 - 5 do zarządzenia.
2. Upusty mogą być stosowane w wysokości do 75% kwoty określonej w cennikach.

§ 5

Wykonanie zarządzenia powierzam Naczelnikowi Wydziału Sportu.

§ 6

1. Traci moc Zarządzenie Nr 0050.795.2015 Burmistrza Miasta Cieszyna z dnia 12 października 2015 roku w sprawie ustalenia cennika za korzystanie z obiektu Hali Widowiskowo – Sportowej im. Cieszyńskich Olimpijczyków przy ul. Sportowej 1 w Cieszynie.
2. Traci moc Zarządzenie Nr 0050.184.2016 Burmistrza Miasta Cieszyna z dnia 18 kwietnia 2016 roku w sprawie: ustalenia cennika za korzystanie z kortów tenisowych przy Hali Widowiskowo – Sportowej im. Cieszyńskich Olimpijczyków przy ul. Sportowej 1 w Cieszynie ze względu na wprowadzenie Cieszyńskiej Karty Dużej Rodziny.
3. Traci moc Zarządzenie Nr 0050.1028.2013 Burmistrza Miasta Cieszyna z dnia 30 grudnia 2013 roku w sprawie ustalenia cennika za korzystanie z obiektów sportowych Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Cieszynie w części dotyczącej obiektów:
  - a. pawilonu Judo,
  - b. boiska wielofunkcyjnego Marklowice.

§ 7

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 2 stycznia 2017 r.



**Burmistrz Miasta**  
*Ryszard Macura*  
**Ryszard Macura**

Rozdzielnik:

- 1 x OR – rejestr zarządzeń
- 1 x Wydział Sportu
- 1 x Wydział Finansowy



Załącznik nr 1  
do Zarządzenia Nr 0050.777.2016  
Burmistrz a Miasta Cieszyna  
z dnia 30 grudnia 2016 roku

## CENNIK

### OPLAT ZA KORZYSTANIE Z OBIEKTU

Hala Widowiskowo – Sportowa im. Cieszyńskich Olimpijczyków, ul. Sportowa 1

Lp.	Rodzaj	Cena (zawiera podatek VAT)	Cena CKDR <sup>1</sup> (zawiera podatek VAT)	Uwagi
1.	<b>Ślizgawka ogólnodostępna/rolkowisko</b>			
	- bilet jednorazowy normalny	5,00 zł / godz.	2,50 zł / godz.	za czas powyżej 1 godziny proporcjonalnie do stawki podstawowej
	- bilet jednorazowy ulgowy <sup>2</sup>	3,00 zł / godz.	1,50 zł / godz.	
	- szkolne grupy z cieszyńskich przedszkoli, szkół podstawowych i gimnazjalnych, w tym zorganizowane przez Cieszyński Ośrodek Kultury (minimum 10 osób)	2,00 zł / godz. za osobę	-	
	- szkolne grupy z cieszyńskich szkół ponadgimnazjalnych (minimum 10 osób)	2,00 zł / godz. za osobę	-	
	- karnet na 10 godzinnych wejść normalny	40,00 zł	20,00 zł	
	- karnet na 10 godzinnych wejść ulgowy <sup>2</sup>	20,00 zł	10,00 zł	
	- bilet jednorazowy dla osoby towarzyszącej niekorzystającej ze ślizgawki	1,00 zł	-	
2.	<b>Wypożyczenie łyżew</b>	5,00 zł / godz.	2,50 zł / godz.	
3.	<b>Wypożyczenie kasku</b>	2,00 zł	1,00 zł	
4.	<b>Wypożyczenie sprzętu do nauki jazdy na łyżwach (pingwin / panda)</b>	6,00 zł / godz.	3,00 zł / godz.	
5.	<b>Ostrzenie łyżew</b>	5,00 zł	-	
6.	<b>Udostępnienie całej tafli lodowiska w godz. 8 - 20</b>	300,00 zł / godz.	-	za czas powyżej 1 godziny proporcjonalnie do stawki podstawowej
7.	<b>Udostępnienie całej tafli lodowiska w godz. 20 - 22</b>	250,00 zł / godz.	-	
8.	<b>Udostępnienie całej tafli lodowiska w godz. 22 – 24 bez czyszczenia lodu (rolby)</b>	150,00 zł / godz.	-	
9.	<b>Udostępnienie całej tafli lodowiska oraz szatni dla klubów sportowych<sup>3</sup></b>	40,00 zł / godz.	-	
10.	<b>Udostępnienie całej tafli lodowiska/rolkowiska na nieodpłatne zajęcia sportowe lub rekreacyjne współorganizowane przez Cieszyński Ośrodek Kultury i Wydział Sportu Urzędu Miejskiego</b>	20,00 zł / godz.	-	

11.	<b>Udostępnienie całej płyty rolkowiska</b>	200 zł / godz.	-	
12.	<b>Udostępnienie sali konferencyjnej</b>	50,00 zł / godz.	-	
13.	<b>Udostępnienie sali konferencyjnej dla klubów sportowych<sup>3</sup></b>	5,00 zł / godz.	-	
14.	<b>Udostępnienie boiska do koszykówki, siatkówki, piłki ręcznej, piłki nożnej halowej</b>			
	- zorganizowane grupy rekreacyjne	80,00 zł / godz.	-	za czas powyżej 1 godziny proporcjonalnie do stawki podstawowej
	- szkolne grupy z cieszyńskich szkół podstawowych i gimnazjalnych, w tym zorganizowane przez Cieszyński Ośrodek Kultury	70,00 zł / godz.	-	
	- szkolne grupy z cieszyńskich szkół ponadgimnazjalnych	70,00 zł / godz.	-	
	- stowarzyszenia kultury fizycznej miasta Cieszyna	70,00 zł / godz.	-	
	- pozostałe podmioty zewnętrzne	100,00 zł / godz.	-	
15.	<b>Udostępnienie hali wraz z widownią i zapleczem</b>	500,00 zł / godz.		za czas powyżej 1 godziny proporcjonalnie do stawki podstawowej
16.	<b>Udostępnienie hali wraz z widownią i zapleczem na miejskie imprezy kulturalne, sportowe lub rekreacyjne współorganizowane przez Cieszyński Ośrodek Kultury i Wydział Sportu Urzędu Miejskiego</b>	100,00 zł / dzień	-	
17.	<b>Udostępnienie 1 szatni z prysznicami dla grup amatorskich</b>	50,00 zł	-	

<sup>1</sup> Cena dla posiadaczy Cieszyńskiej Karty Dużej Rodziny.

<sup>2</sup> Do korzystania z biletów i karnetów ulgowych są uprawnieni:

- a) dzieci do lat 7,
- b) uczniowie szkół: podstawowych, gimnazjów, dziennych szkół ponadgimnazjalnych i dziennych szkół policealnych na podstawie ważnej legitymacji szkolnej,
- c) studenci studiów dziennych do 26 roku życia na podstawie ważnej legitymacji studenckiej,
- d) emeryci i renciści na podstawie legitymacji rencisty, emeryta lub dowodu osobistego wraz z odcinkiem renty lub emerytury,
- e) osoby niepełnosprawne z widocznym kalectwem lub na podstawie dokumentu orzekającego o niepełnosprawności.

<sup>3</sup> Cena dla klubów sportowych, stowarzyszeń i fundacji realizujących zadania publiczne w zakresie kultury fizycznej na podstawie umowy zawartej z Gminą Cieszyn na prowadzenie treningów własnych, organizację zawodów w ramach współzawodnictwa prowadzonego przez polskie związki sportowe.

**Burmistrz Miasta**  
*Ryszard Macura*  
**Ryszard Macura**



Załącznik nr 2  
do Zarządzenia Nr 0050.777.2016  
Burmistrz a Miasta Cieszyna  
z dnia 30 grudnia 2016 roku

**CENNIK**  
**OPŁAT ZA KORZYSTANIE Z OBIEKTU**  
**Korty tenisowe, ul. Sportowa 1**

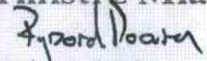
Lp.	Rodzaj	Cena (zawiera podatek VAT)	Cena CKDR <sup>1</sup> (zawiera podatek VAT)	Uwagi
1.	<b>Wynajęcie kortu na godzinę</b>			
	- opłata normalna w godz. 9:00 - 14:00	14,00 zł / godz.	7,00 zł / godz.	
	- opłata ulgowa <sup>2</sup> w godz. 9:00 - 14:00	10,00 zł / godz.	5,00 zł / godz.	
	- opłata normalna po godz. 14:00	18,00 zł / godz.	9,00 zł / godz.	
	- opłata ulgowa <sup>2</sup> po godz. 14:00	14,00 zł / godz.	7,00 zł / godz.	
2.	<b>Wynajęcie kortu – karnet 10 wejść (1-godzinnych)</b>			
	- opłata normalna	140,00 zł	70,00 zł	
	- opłata ulgowa <sup>2</sup>	100,00 zł	50,00 zł	

<sup>1</sup> Cena dla posiadaczy Cieszyńskiej Karty Dużej Rodziny.

<sup>2</sup> Do korzystania z opłat ulgowych są uprawnieni:

- a) uczniowie szkół: podstawowych, gimnazjów, dziennych szkół ponadgimnazjalnych i dziennych szkół policealnych na podstawie ważnej legitymacji szkolnej,
- b) studenci studiów dziennych do 26 roku życia na podstawie ważnej legitymacji studenckiej,
- c) emeryci i renciści na podstawie legitymacji rencisty, emeryta lub dowodu osobistego wraz z odcinkiem renty lub emerytury,
- d) osoby niepełnosprawne z widocznym kalectwem lub na podstawie dokumentu orzekającego o niepełnosprawności.

**Burmistrz Miasta**

  
**Ryszard Macura**

**CENNIK**  
**OPŁAT ZA KORZYSTANIE Z OBIEKTU**  
**Kąpielisko Miejskie, al. Łyska 23**

Lp.	Rodzaj	Cena (zawiera podatek VAT)	Cena CKDR <sup>1</sup> (zawiera podatek VAT)	Uwagi
1.	<b>Wstęp całodzienny</b>			
	- bilet normalny	6,00 zł	3,00 zł	
	- bilet ulgowy <sup>2</sup>	4,00 zł	2,00 zł	
	- szkolne grupy zorganizowane z cieszyńskich szkół podstawowych i gimnazjów wraz z opiekunem (minimum 10 osób)	3,00 zł / osoba	-	
	- wstęp bezpłatny <sup>3</sup>	-	-	
<b>Wstęp po godzinie 15:00</b>				
2.	- bilet normalny	4,00 zł	2,00 zł	
	- bilet ulgowy <sup>2</sup>	3,00 zł	1,50 zł	
	- wstęp bezpłatny <sup>3</sup>	-	-	
3.	<b>Karnet upoważniający do 5 wejść</b>			
	- karnet normalny	25,00 zł	12,50 zł	
	- karnet ulgowy <sup>2</sup>	15,00 zł	7,50 zł	

<sup>1</sup> Cena dla posiadaczy Cieszyńskiej Karty Dużej Rodziny.

<sup>2</sup> Do korzystania z biletów i karnetów ulgowych są uprawnieni:

- a) uczniowie szkół: podstawowych, gimnazjów, dziennych szkół ponadgimnazjalnych i dziennych szkół policealnych na podstawie ważnej legitymacji szkolnej,
- b) studenci studiów dziennych do 26 roku życia na podstawie ważnej legitymacji studenckiej,
- c) emeryci i renciści na podstawie legitymacji rencisty, emeryta lub dowodu osobistego wraz z odcinkiem renty lub emerytury,
- d) osoby niepełnosprawne o lekkim lub umiarkowanym stopniu niepełnosprawności na podstawie dokumentu orzekającego o niepełnosprawności.

<sup>3</sup> Do bezpłatnego wstępu są uprawnieni:

- a) dzieci w wieku do 6 lat,
- b) osoby niepełnosprawne o znacznym stopniu niepełnosprawności na podstawie dokumentu orzekającego o niepełnosprawności, wraz z 1 opiekunem.

Burmistrz Miasta  
*Ryszard Macura*  
Ryszard Macura



Załącznik nr 4  
do Zarządzenia Nr 0050.777.2016  
Burmistrz a Miasta Cieszyna  
z dnia 30 grudnia 2016 roku

**CENNIK**  
**OPLAT ZA KORZYSTANIE Z OBIEKTU**

**Boisko wielofunkcyjne w Markłowicach, ul. Frysztacka**

Lp.	Rodzaj	Cena dla cieszyńskich szkół (zawiera podatek VAT)	Cena dla klubów sportowych <sup>1</sup> (zawiera podatek VAT)	Cena dla pozostałych podmiotów (zawiera podatek VAT)
1.	<b>Udostępnienie boiska</b>	1,00 zł / godz.	1,00 zł / godz.	2,00 zł / godz.

<sup>1</sup> Cena dla klubów sportowych, stowarzyszeń i fundacji realizujących zadania publiczne w zakresie kultury fizycznej na podstawie umowy zawartej z Gminą Cieszyn na prowadzenie treningów własnych, organizację zawodów w ramach współzawodnictwa prowadzonego przez polskie związki sportowe

Burmistrz Miasta  
*Ryszard Macura*  
Ryszard Macura

Załącznik nr 5  
do Zarządzenia Nr 0050.777.2016  
Burmistrza Miasta Cieszyna  
z dnia 30 grudnia 2016 roku

**CENNIK**  
**OPŁAT ZA KORZYSTANIE Z OBIEKTU**  
**Pawilon Judo, ul. Sarkandra**

Lp.	Rodzaj	Cena dla klubów sportowych <sup>1</sup> (zawiera podatek VAT)
1.	<b>Udostępnienie pawilonu</b>	10,80 zł / miesiąc

<sup>1</sup> Cena dla klubów sportowych, stowarzyszeń i fundacji realizujących zadania publiczne w zakresie kultury fizycznej na podstawie umowy zawartej z Gminą Cieszyn na prowadzenie treningów własnych, organizację zawodów w ramach współzawodnictwa prowadzonego przez polskie związki sportowe.

**Burmistrz Miasta**  
*Ryszard Macura*  
**Ryszard Macura**